

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975.**

13 FEVRIER 1975.

BUDGET
du Ministère de l'Emploi et du Travail
pour l'année budgétaire 1975.**PROJET**
TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS.Crédits pour les dépenses courantes (Titre I,
et pour les dépenses de capital (Titre II).**Article 1^{er}.**Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Emploi
et du Travail, afférentes à l'année budgétaire 1975, des
crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1974-1975.**

13 FEBRUARI 1975.

BEGROTING
van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
voor het begrotingsjaar 1975.**ONTWERP**
OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).**Artikel 1.**Voor de uitgaven van het Ministerie van Tewerkstelling en
Arbeid voor het begrotingsjaar 1975 worden kredieten geo-
pend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
Dépenses courantes (Titre I)	13 152,4	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II) ...	22,5	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total	13 174,9	—	—	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau
annexé à la présente loi.**R. A 10089***Voir :***Documente de la Chambre des Représentants :**
4-XVII (Session de 1974-1975) :
— N° 1 : Budget.
— N° 2 : Rapport.
— N° 3 et 4 : Amendements.
— N° 5 : Rapport complémentaire.**Annales de la Chambre des Représentants :**
29 janvier, 4, 11 et 13 février 1975.Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II
van de hierbijgaande tabel.**R. A 10089***Zie :***Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :**
4-XVII (Zitting 1974-1975) :
— N° 1 : Begroting.
— N° 2 : Verslag.
— N° 3 en 4 : Amendementen.
— N° 5 : Aanvullend verslag.**Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :**
29 januari, 4, 11 en 13 februari 1975.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.**

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, peuvent être consenties des avances de fonds :

1° d'un montant maximum de 750 000 francs, aux comptables extraordinaires du Département, autres que ceux visés aux 2°, 3° et 4° ci-après, qui sont autorisés à payer, au moyen de ces avances, les dépenses n'excédant pas 15 000 francs;

2° d'un montant maximum de 500 000 francs, au comptable du Service social qui est autorisé à liquider, au moyen de ces avances, les dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 11.05 de la section II du Titre I du tableau annexé à la présente loi;

3° d'un montant maximum de 1 500 000 francs, au comptable extraordinaire du Département, Services administratifs généraux, qui est autorisé à payer, au moyen de ces avances, les dépenses résultant de la gestion économique des services n'excédant pas 50 000 francs;

4° d'un montant supérieur à 750 000 francs, aux comptables chargés de financer les missions, qui sont autorisés à mettre les avances nécessaires à la disposition des personnes chargées d'une mission à l'étranger même si ces avances excèdent 15 000 francs.

Art. 3.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires, s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

Le crédit relatif aux crédits d'heures prévu à l'article 33.06.2 peut être transféré à l'article 600.2.A du Titre IV — Section particulière, du budget

Le solde que le crédit visé présentera au 31 décembre 1975 sera reporté au budget de 1976 en vue d'y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au budget de 1975.

Art. 6.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.04 de la section II du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.**

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten worden verleend :

1° tot een maximumbedrag van 750 000 frank, aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, andere dan die bedoeld onder 2°, 3° en 4° hierna, die er uitgaven mee mogen betalen welke 15 000 frank niet overschrijden;

2° tot een maximumbedrag van 500 000 frank, aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, die er de uitgaven mee mag vereffenen, bedoeld onder artikel 11.05 van sectie II van Titel I van de bij deze wet gevoegde tabel en welke ook het bedrag ervan weze;

3° tot een maximumbedrag van 1 500 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het Departement, Algemene Administratieve Diensten, die er uitgaven, voortvloeiend uit het huishoudelijke beheer van de diensten, mee mag betalen welke 50 000 frank niet overschrijden;

4° welke 750 000 frank overschrijden, aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten, die gemachtigd worden de nodige voorschotten ter beschikking te stellen van de personen belast met een opdracht in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten 15 000 frank overschrijden.

Art. 3.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid is ertoe gemachtigd provisies te verlenen aan de deskundigen en gerechtsdeurwaarders, die voor rekening van zijn Departement optreden.

Art. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

Het krediet met betrekking tot de kredieturen uitgetrokken op artikel 33.06.2 kan overgedragen worden op artikel 600.2.A van Titel IV — Bijzondere sectie, van de begroting.

Het saldo dat bedoeld krediet zal laten op 31 december 1975 zal overgedragen worden naar de begroting van 1976 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als die, opgenomen in de begroting voor 1975.

Art. 6.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder artikel 01.04 van sectie II van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

Titre IV.

Section particulière.

Art. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 1 580 424 000 francs pour les recettes et à 1 700 450 000 francs pour les dépenses.

Art. 8.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 9.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est autorisé à contracter des engagements à charge de l'article 600.2.A — « Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, y compris les frais y afférents » pour un montant maximum de 1 300 000 000 de francs au-delà du montant composé du solde du Fonds au 1^{er} janvier 1975 et des recettes du Fonds en 1975.

Art. 10.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 600.2.A du Titre IV du tableau se trouve en position débitrice.

Art. 11.

Les dépenses imputables à charge de l'article 600.2.A, peuvent être liquidées par ordonnances d'ouverture de crédits, quel qu'en soit le montant.

Bruxelles, le 13 février 1975.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. DEQUAE.

Les Secrétaires,

M. VERLACKT-GEVAERT.

A. BAUDSON.

Titel IV.

Bijzondere sectie.

Art. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 1 580 424 000 frank voor de ontvangsten en op 1 700 450 000 frank voor de uitgaven.

Art. 8.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 9.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid wordt ertoe gemachtigd, ten laste van het artikel 600.2.A — « Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen aan de werknemers met het oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten », verbintenissen aan te gaan voor een maximumbedrag van 1 300 000 000 frank boven het samengesteld bedrag van het saldo van het Fonds op 1 januari 1975 en de ontvangsten van het Fonds in 1975.

Art. 10.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekening van het fonds, dat het voorwerp uitmaakt van artikel 600.2.A van Titel IV van de tabel, zich in debettoestand bevindt.

Art. 11.

De op artikel 600.2.A aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnantiën van kredietopening wat ook het bedrag ervan zij.

Brussel, 13 februari 1975.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. DEQUAE.

De Secraterissen,

M. VERLACKT-GEVAERT.

A. BAUDSON.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section I a.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,2
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	24,3
Total pour le § 1		25,5

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.13	Loyers des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	2,8
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.) (pour mémoire)	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	5,5
Total pour le § 2		8,3
Total pour le chapitre I		33,8
Total pour la section I a. — Dépenses de Cabinet		33,8

Section I b.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes,
de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	29,0
Total pour le § 1		29,0

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.13	Loyers des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	3,9
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.) (pour mémoire)	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	5,6
Total pour le § 2		9,5
Total pour le chapitre I		38,5
Total pour la section I b. — Dépenses de Cabinet		38,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie I a.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).	12.14
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.20
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie I a. — Kabinetsuitgaven.	

Sectie I b.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden,
van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).	12.13
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	
—	—	Totaal voor § 2.	12.14
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	12.20
—	—	Totaal voor sectie I b. — Kabinetsuitgaven.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section I c.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,1
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	12,1
Total pour le § 1		13,2

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.13	Loyers des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	2,8
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,6
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	4,7
Total pour le § 2		8,1
Total pour le chapitre I		21,3
Total pour la section I c. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.		21,3

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie I c.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.20
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie I c. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section II.

Ministère de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
	1. Administration centrale	316,3
	2. Services extérieurs	240,3
		<u>556,6</u>
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	1. Administration centrale	0,6
	2. Services extérieurs	0,2
		<u>0,8</u>
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux	1,9
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière du budget, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	
11.10	Octroi d'une indemnité aux personnes appelées à aider moralement et/ou religieusement les travailleurs étrangers en Belgique	7,0
	Total pour le § 1	<u>566,3</u>

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	
	1. Administration centrale	8,4
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :	
	1. Administration centrale	7,1
	2. Services extérieurs	7,9
		<u>15,0</u>
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits	

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie II.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	
—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.	11.05
—	—	(Het bedrag van de terugbetalingen door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening op Titel IV — Afzonderlijke Sectie van de begroting, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst om opnieuw gebruikt te worden in de vorm van leningen.)	
—	—	Toekenning van een vergoeding aan de personen wier taak het is morele en/of religieuze bijstand te verlenen aan de gastarbeiders in België.	11.10
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) :	12.01
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :	12.02
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	
—	—	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhouds-	12.03

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
	d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :	
	1. Administration centrale	19,1
	2. Services extérieurs	6,8
		25,9
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	5,9
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	6,5
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	0,7
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	0,5
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	1,0
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
	1. Administration centrale	7,8
	2. Services extérieurs	18,3
		26,1
12.11	Dépenses de formation professionnelle	0,2
12.12	Autres menues dépenses d'administration	0,2
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	56,0
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	8,2
12.15	Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériels et matières premières nécessaires pour le fonctionnement des laboratoires	1,5
12.18	Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'information	5,0
12.21	Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations Unies	0,2
12.22	Frais généralement quelconques relatifs à des études, recherches et enquêtes sur les nuisances du travail, la physiologie et la pathologie du travail	0,3
12.23	Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la Promotion du Travail	12,4
12.24	Intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs migrants (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	3,3
12.27	Frais généralement quelconques pour l'intégration des travailleurs migrants en vue de faciliter leur adaptation et d'améliorer la compréhension entre Belges et étrangers	0,7
12.29	Publication de brochures d'information dans les langues utilisées par les travailleurs migrants	0,7
12.30	Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution des prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et de l'Administration de la sécurité du travail	0,2
	Total pour le § 2.	178,9
	Total pour le chapitre I.	745,2

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	produkten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :	
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	
—	—	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
—	—	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
—	—	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
—	—	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
—	—	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.10
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	
—	—	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
—	—	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
—	—	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
—	—	Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en grondstoffen nodig voor de werking van de laboratoria.	12.15
—	—	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor informatieverwerking	12.18
—	—	Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers der Verenigde Naties.	12.21
—	—	Allerlei kosten voor studies, onderzoeken en enquêtes omtrent de hinder door het werk, de fysiologie en de pathologie van de arbeid.	12.22
—	—	Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de Arbeid.	12.23
—	—	Tegemoetkoming in de reiskosten van de familie der migrerende werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).	12.24
—	—	Allerlei kosten voor de integratie van migrerende werknemers ten einde hun aanpassing te vergemakkelijken en de verstandhouding tussen Belgen en vreemdelingen te verbeteren.	12.27
—	—	Publikatie van informatiebrochures in de taal van de migrerende werknemers	12.29
—	—	Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de Administratie van de arbeidsveiligheid.	12.30
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises :

32.01	Aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail et aux organisations professionnelles des médecins du travail pour leur fonctionnement, leurs journées d'études, leurs recherches et publications dans le cadre d'une politique de santé des travailleurs et de la gestion de la médecine du travail	0,1
-------	---	-----

Transferts de revenus aux ménages :

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,3
33.02	Subside à titre d'encouragement à l'Association belge pour le Progrès social	0,1
33.04	Paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certains entreprises des industries du charbon et de l'acier, de la prime de reclassement aux travailleurs licenciés à la suite de la fermeture totale ou partielle ou de la réduction d'activité d'entreprises charbonnières et des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages	166,0
33.05	Subvention à l'A.S.B.L. « Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers » et pour des cours de langues organisés par des services communaux	1,1
33.06	Octroi de crédits d'heures et d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	
	1. Promotion sociale	18,0
	2. Crédits d'heures	140,0
33.07	Subside aux institutions de placement gratuit agréées	0,2
33.08	Octroi de subsides aux comités régionaux d'accueil	2,9
33.09	Octroi d'une aide aux stagiaires de la Communauté Economique Européenne (C.E.E.).	0,1
33.10	Subside aux Expositions nationales du travail (Institut royal des Elites du Travail de Belgique).	8,7
33.11	Subsides à titre d'encouragement non autrement défini, dans le cadre des activités du Département	0,1
33.12	Subside à l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique	0,1
33.13	Subsides aux communes et services publics pour l'édition de publications à l'intention des travailleurs migrants	0,6
33.14	Octroi de subsides aux conseils consultatifs communaux pour immigrés	3,9
33.15	Subsides aux associations créées par des travailleurs migrants	0,8
	Total pour les articles 33	342,9
	Transferts de revenus à l'étranger :	
34.02	Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail	24,1
	Total pour le chapitre III	367,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven :

Financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen voor arbeidsgeneeskunde en aan de beroepsorganisaties van arbeidsgeneesheren voor hun werking, studievergaderingen, research en publikaties in het raam van de gezondheidspolitiek ten bate van de werknemers en ter behartiging van de arbeidsgeneeskunde. 32.01

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. 33.01

Subsidie ter aanmoediging aan de Belgische Vereniging voor Maatschappelijke Vooruitgang. ... 33.02

Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie werden ontslagen, van de herplaatsingspremie aan de werknemers die ten gevolge van de gehele of gedeeltelijke sluiting of van de vermindering der activiteit van steenkolenmijnen werden ontslagen en van de wachtgeldten aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkolenmijnen. 33.04

Toelage aan de V.Z.W.O. « Voorlichtingscentrum voor vluchtelingen en vreemdelingen » en voor door gemeentelijke diensten georganiseerde taalcursussen. 33.05

Toekenning van kredieturen en van een vergoeding voor sociale promotie aan de werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) : 33.06

1. Sociale promotie.

2. Kredieturen.

Subsidie aan de aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling ... 33.07

Toekenning van subsidies aan de gewestelijke onthaalcomités ... 33.08

Verlening van bijstand aan de stagiairs van de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.). 33.09

Toelage aan de Nationale Arbeidstentoonstellingen (Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België). 33.10

Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging, in het raam van de activiteiten van het Departement. 33.11

Toelage aan de Vereniging van dienstoversten voor veiligheid en hygiëne van België ... 33.12

Subsidies aan gemeenten en openbare diensten voor het uitgeven van publikaties ten behoeve van de migrerende werknemers. 33.13

Toekenning van subsidies aan gemeentelijke adviserende raden voor vreemdelingen ... 33.14

Subsidies aan de verenigingen opgericht door migrerende werknemers. ... 33.15

Totaal voor de artikelen 33.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland :

Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie. ... 34.02

Totaal hoofdstuk III.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise :

41.01	Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés	146,0
41.02	Subvention au Conseil national du Travail	23,7
	Total pour les articles 41	169,7

Transferts de revenus à la sécurité sociale :

42.01	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi	10 642,0
42.02	Subvention au « Pool » des marins de la marine marchande	35,4
	Total pour les articles 42	10 677,4
	Total pour le chapitre IV	10 847,1

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.01	Dépenses exceptionnelles relatives aux travaux d'aménagement des locaux destinés au traitement de l'information (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1975 sera reporté au budget de 1976 en vue d'y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	0,4
01.04	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.	1 099,0
	Total pour le chapitre 01	1 099,4
	Total pour la section II. — Ministère de l'Emploi et du Travail	13 058,8
	Total pour le Titre I. — Dépenses courantes	13 152,4

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplijste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter :

—	—	Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden, bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven inherent aan de scholing, de omscholing en de sociale herscholing van de minder-validen.	41.01
—	—	Toelage aan de Nationale Arbeidsraad	41.02
—	—	Totaal voor de artikelen 41.	
Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid :			
—	—	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.	42.01
—	—	Toelage aan de « Pool » van de zeelieden ter koopvaardij	42.02
—	—	Totaal voor de artikelen 42.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld :

—	—	Uitzonderingsuitgaven betreffende de werken tot inrichting van de lokalen bestemd voor de informatieverwerking.	01.01
(Het saldo dat dit krediet op 31 december 1975 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1976 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn.)			
—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten voor de hele begroting voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.	01.04
—	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totaal voor de sectie II. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	
—	—	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

DEPENSES DE CAPITAL.

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section I a.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,9
	Total pour le chapitre VII	0,9
	Total pour la section I a. — Dépenses de Cabinet	0,9

Section I b.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes,
de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,5
	Total pour le chapitre VII	0,5
	Total pour la section I b. — Dépenses de Cabinet	0,5

Section I c.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables :

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	2,4
	Total pour le chapitre VII	2,4
	Total pour la section I c. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.	2,4

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie I a.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

—	—	Aankoop van duurzame roerende goederen :	
—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie I a. — Kabinetsuitgaven.	

Sectie I b.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden,
van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

—	—	Aankoop van duurzame roerende goederen :	
—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie I b. — Kabinetsuitgaven.	

Sectie I c.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

—	—	Aankoop van duurzame roerende goederen :	
—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie I c. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplijste kredieten</i>
------	----------	--

Section II.

Ministère de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

74.01	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	5,7
74.02	Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	1,4
74.03	Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	5,7
74.04	Achats de moyens de transport terrestre	0,8
74.06	Achats de matériel et de mobilier destinés à l'équipement des ateliers et des laboratoires ...	4,9
74.07	Achats de matériel didactique pour l'enseignement linguistique	0,2
		Total pour le chapitre VII 18,7
		Total pour la section II. — Ministère de l'Emploi et du Travail 18,7
		Total pour le Titre II. — Dépenses de capital 22,5
		Total pour les Titres I et II. — Ministère de l'Emploi et du Travail 13 174,9

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnance- ment <i>Ordonnance- rings- kredieten</i>		

Sectie II.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :		
—	—	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. 74.01
—	—	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. 74.02
—	—	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. 74.03
—	—	Aankoop van vervoermiddelen te land 74.04
—	—	Aankoop van materieel en meubilair, bestemd voor de uitrusting van de werkplaatsen en de laboratoria. 74.06
—	—	Aankoop van didactisch materieel voor taalonderricht 74.07
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.
—	—	Totaal voor sectie II. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.
—	—	Totaal voor Titels I en II. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1975 — Saldo op 1 januari 1975	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	---------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600	1	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (pour mémoire) :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières : non patrimoniales		—
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
600	2	A	Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, y compris les frais y afférents :		
			<i>Soldes</i>	632 406	
			<i>Recettes :</i>		
			— d'origine budgétaire (art. 33.06.2 du Titre I — Dépenses courantes, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail)	140 000	
			— particulières : patrimoniales	1 440 000	
					1 580 000
			<i>Dépenses :</i>		
			— patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre I	632 406	1 580 000

CHAPITRE II.

FONDS DE REMploi DES CREDITS BUDGETAIRES.

630	1	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 25 février 1954) :		
			<i>Soldes</i>	210	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			— non-patrimoniales		20
			<i>Dépenses :</i>		
			— non-patrimoniales.		
			Totaux pour le chapitre II	210	20

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1975 — Saldo op 31 december 1975	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
--	---	---	-------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (*pro memorie*): 600 1 A

Saldo's.

Ontvangsten:

— bijzondere: niet-patrimoniale.

Uitgaven:

— niet-patrimoniale.

Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen aan de werknemers met het oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten: 600 2 A

512 406

Saldo's.

Ontvangsten:

— van budgettaire oorsprong (art. 33.06.2 van Titel I. — gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid) 140 000

— bijzondere: patrimoniale 1 440 000

Uitgaven:

— patrimoniale.

1 700 000

1 700 000

512 406

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 25 februari 1954): 630 1 C

180

Saldo's.

Ontvangsten:

— bijzondere:

— niet-patrimoniale.

Uitgaven:

— niet-patrimoniale.

50

50

180

Totalen voor hoofdstuk II

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1975 — Saldo op 1 januari 1975	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660 I C Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux :

Soldes 8

Recettes :

— particulières :

— non patrimoniales 404

Dépenses :

— non patrimoniales

Totaux pour le chapitre III

Totaux pour la section I

Totaux pour le Titre IV. — Section particulière.

8	404
632 624	1 580 424
632 624	1 580 424

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1975 — Saldo op 31 december 1975	T E K S T E N	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
--	---	---	---------------	---------	---------	--------------------------

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :

660 I C

12

*Saldo's.**Ontvangsten :*

— bijzondere :

— niet-patrimoniale.

Uitgaven :

— niet-patrimoniale.

400	
400	12
1 700 450	512 598
1 700 450	512 598

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie I.

Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.